

E5 - The Sudden Visitor

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN #05 The Sudden Visitor

[01:38] Tamaki

Tenn Tenn, what's up? You need something?

[01:41] Tenn

Don't just give me terrible nicknames.

[01:43] Tenn

Here. A gift for you.

[01:45] Tamaki

Hell yeah! This is King Pudding!

[01:48] Tamaki

Tenn Tenn, can I eat all of this?

[01:50] Tenn

Do whatever you want.

[01:52] Tamaki

Thanks, Tenn Tenn!

[01:54] Tenn

I told you...

[01:56] Tenn

Where's Riku's room?

[01:58] Tamaki

Second from the right.

[02:00] Tamaki

Two, four, six, eight...

[02:01] Tenn

I see.

[02:03] Tamaki

All right! There's ten of them!

[02:05] Tamaki

Even if I only eat one per hour,
that's ten hours' worth!

[02:14] Iori

Yotsuba-san, what are you shouting about?

[02:16] Iori

Snacks again? You eat too many of those.

[02:20] Tamaki

They were a gift!

[02:21] Iori

From who?

[02:22] Tamaki

Tenn Tenn.

[02:23] Iori

Tenn Tenn? Have you adopted a cat?

[02:27] Iori

You know Nanase-san is allergic to pet hair.

[02:30] Iori

By the way, how large is it?

[02:33] Tamaki

How large? Um... On the small side?

[02:37] Iori

What? It's a kitten? What color?

[02:40] Tamaki

Whitish?

[02:42] Iori

A white kitten? How cu—

[02:46] Iori

No, for Nanase-san's sake, we should catch it immediately and deal with it.

SIGN I am my usual self; what of it?

[02:50] Tamaki

Huh? You're looking for a kitten?

[02:53] Iori

You're the one who brought it up!

[02:55] Iori

Your pudding can wait until after we've found it.

[02:57] Tamaki

What?

[02:59] Iori

Hold this dish.

[03:00] Iori

And this milk.

[03:01] Iori

Now, let's go find it.

[03:04] Tamaki

What? Man, this sucks...

[03:08] Tenn

Everyone, thank you for today!

[03:14] Riku

Tenn-nii is always so cool.

[03:17] Tenn

Thank you! I love you!

[03:20] Riku

Liar. He was angry and scowling.

[03:28] Riku

Yes? I'm not hungry yet.

[03:32] Riku

I said, I'm not—

[03:33] Riku

Tenn-nii?!

[03:37] Riku

A dream...

[03:38] Tenn

It's not a dream.

[03:40] Riku

I fell asleep while watching—

[03:41] Tenn

You're not asleep.

[03:45] Riku

It's really you?

[03:48] Tenn

That's right.

[03:53] Tenn

Good for you. You're keeping your room clean.

[03:59] Tenn

How are you feeling?

Have you been seeing the doctor?

[04:02] Riku

Y-Yeah...

[04:04] Tenn

Are you sleeping well?

[04:06] Tenn

You need to rest and keep your throat warm.

[04:11] Riku

Okay...

[04:14] Tenn

You were watching a TRIGGER concert?

[04:15] Riku

Ah, yeah.

[04:17] Tenn

I'm gonna turn this off, okay?

[04:20] Tenn

I'm here now. You'll keep
me company, won't you?

[04:26] Riku

Yeah!

[04:28] Nagi

Oh. What a worthwhile way to spend our time.

[04:31] Nagi

I have successfully converted you.

[04:35] Sogo

I've seen that anime a bunch of times before.

[04:40] Sogo

Huh? There's no one here.

[04:42] Nagi

There's stew and King Pudding.

[04:45] Nagi

Is this Tamaki's?

[04:50] Momo

Hello! Re:vale here!

[04:52] Sogo

Re:vale... is here?!

[04:53] Nagi

Oh?!

[04:55] Momo

This place is nice and big.

[04:58] Sogo

Wh-What brings you here today?

[05:01] Yuki

Your leader is blocking my calls,
so I came to express my regrets.

[05:06] Yuki

Is he around?

[05:07] Momo

I'm here on a special mission to find Nagi.

[05:11] Momo

Aha, found him!

[05:12] Momo

Now world peace can be preserved!

[05:14] Nagi

Oh! A special mission!

[05:16] Nagi

How exciting!

[05:18] Sogo

Nagi-kun, you accepted that awfully quickly!

[05:21] Sogo

Um, Yamato-san is out right now.

[05:24] Yuki

We'll wait in your room, then.

[05:26] Sogo

What?!

[05:27] Momo

It's King Pudding!

[05:29] Momo

Can I have some?

[05:30] Yuki

Smells good. We hadn't eaten dinner yet.

[05:34] Sogo

Actually, um...

[05:35] Momo

We're Re:vale, so...

[05:37] Yuki

We're your seniors, right?

[05:39] Sogo

M-Make yourselves at home.

Have something to eat.

[05:43] Riku

Want something to drink? How about to eat?

[05:46] Tenn

I'm fine.

[05:47] Riku

I see. Um...

[05:51] Riku

There were a bunch of things I wanted to talk about, but I forgot all of them.

[05:56] Tenn

Then, how about I start?

[05:58] Riku

Okay.

[05:59] Tenn

Riku, is there someone you like?

[06:01] Riku

What?! N-No.

[06:04] Riku

There is someone I'm sort of interested in, though...

[06:07] Tenn

Would you be sad if you couldn't see them very often?

[06:12] Riku

I think I'd be really sad.

[06:14] Tenn

And what if you arranged to finally see them again, but they couldn't make it anymore?

[06:19] Riku

I'd be sad, and probably worried.

[06:25] Riku

Tenn-nii, is there someone you like?

[06:27] Riku

Are you asking for relationship advice?

[06:30] Tenn

What do you think? Take a guess.

[06:33] Riku

I'm not sure. You've always been popular.

[06:37] Riku

What are they like? Do they
live somewhere far away?

[06:40] Tenn

My lover is my fans.

[06:44] Tenn

I never do anything to sadden my fans.

[06:46] Tenn

I never break promises I make to my fans.

[06:49] Tenn

It's only natural for an idol.

[06:51] Riku

Promises?

[06:53] Tenn

Concert tickets.

[06:55] Tenn

They're a promise that
you'll be there on that day

[06:57] Tenn

to do your best for your fans
with a smile on your face.

[07:01] Tenn

You can't keep promises.

[07:04] Tenn

You haven't until now,
and you can't going forward.

[07:09] Mitsuki

I told Tamaki to leave some!

[07:13] Mitsuki

Man, I'm hungry.

[07:17] Yamato

All right, sir. We've arrived.

[07:22] Mitsuki

You guys reek of alcohol!

[07:23] Yamato

Here! Could you carry him?

[07:26] Mitsuki

What? Who is this guy?

[07:28] Mitsuki

Don't bring strangers into our
home when there are minors—

[07:32] Ryu

Haisai!

[07:32] Ryu

(Hey!)

[07:32] Mitsuki

This is Tsunashi Ryunosuke!

[07:35] Mitsuki

Why'd you bring this home?!

[07:36] Yamato

It's not like that.

[07:38] Yamato

I went drinking with him because
we made plans the other day.

[07:41] Yamato

Then this guy wouldn't stop throwing 'em back.

[07:44] Yamato

I have no idea what he's saying.

[07:46] Ryu

Anshi? Mishi kawattagaya?

[07:46] Ryu

(Huh? Did we go somewhere else?)

[07:48] Ryu

Kuma karaoke yaibishiga?

[07:48] Ryu

(Is this a karaoke place?)

[07:50] Mitsuki

You're right. I have no
idea what he's saying.

[07:50] Ryu

Chaya utaundo!

[07:50] Ryu

(All right, let's sing!)

[07:52] Ryu

Yasa shime kai bannai hiya sasayassa!

[07:52] Ryu

(You gotta round the night off with a bang!)

[07:53] Yamato

Right?

[07:55] Ryu

Maiku to rimokon kai naiba?

[07:55] Ryu

(Where are the mics and remotes?)

[07:57] Ryu

Anshe, Mitsuki-kun mensore.

[07:57] Ryu

(Mitsuki-kun, you came, too?)

[07:59] Ryu

Eh, uttu ya arangutou nini yatta aruyashiya?

[07:59] Ryu

(I thought you were the younger brother,
but is it true that you're older?)

[08:03] Ryu

Wan mo nini yashiga. Chakushi.

[08:03] Ryu

(I'm an older brother, too. The eldest.)

[08:05] Ryu

Oriko gwa yone uttu.

[08:05] Ryu

(Younger brothers are so cute.)

[08:07] Ryu

Watta mo chore no tame ni hamaranneya.

[08:07] Ryu

(We've both got to work hard to support our younger brothers.)

[08:10] Ryu

Yassai! Ey, ey!

[08:10] Ryu

(Come on! Let's go!)

[08:13] Mitsuki

Huh? What?

[08:15] Yamato

Uh... mensore.

[08:15] Yamato

(Uh... Welcome.)

[08:17] Ryu

Mensore!

[08:19] Yamato

He's been like this.

[08:20] Mitsuki

You've been conversing with him using just "mensore"?

[08:23] Mitsuki

That doesn't work for everything!

[08:25] Ryu

Anshe, unju na utan kai utasundo!

[08:25] Ryu

(All right, let's sing one of your songs!)

[08:28] Ryu

Shaking your heart!

[08:30] Mitsuki

Whoa, he started singing!

[08:30] Ryu

Shaking your beat!

[08:32] Ryu

Icha ribachore!

[08:32] Ryu

(Come on, together now!)

[08:34] Ryu

Racing through time!

[08:36] Mitsuki

Maybe I'll have something to drink, too.

[08:38] Yamato

Shall we resume drinking, then?

[08:39] Ryu

Eh? Nuyaga?

[08:39] Ryu

(Eh? What?)

[08:41] Yamato

Mensore!

[08:43] Ryu

Mensore!

[08:46] Riku

I can't keep promises?

[08:49] Tenn

The worst thing an idol can do
is disappoint their fans.

[08:53] Tenn

I'd never allow someone to get hurt
because they're a Kujo Tenn fan.

[09:00] Tenn

I don't want them to regret being my fan.

[09:03] Tenn

Even if they stop being a fan someday,

[09:06] Tenn

I want them to smile when they look
back on the time they spent on me.

[09:11] Tenn

You're a good, hardworking boy.

[09:14] Tenn

That's why I forgot about the younger brother
who couldn't run and recognized you as a rival.

[09:22] Tenn

But I realized something at your concert
and our rehearsal the other day.

[09:26] Tenn

At this rate, you'll only make
yourself and your fans unhappy.

[09:30] Riku

That's not—

[09:31] Tenn

There's no substitute for our work.

[09:33] Tenn

And if there is, it proves you're second-rate.

[09:38] Tenn

The harder you try to be first-rate,

[09:41] Tenn

the more trouble you'll cause for

the support structures around you.

[09:45] Tenn

We stand onstage entrusted with
the lives of countless people.

[09:51] Tenn

For the four and a half
minutes you spend singing,

[09:54] Tenn

there are people who worked for four
months and studied for four years.

[09:59] Tenn

One of us making a mistake can
ruin their efforts in an instant.

[10:04] Tenn

Do you realize that?

[10:06] Riku

I... I just want to sing with everyone.

[10:10] Tenn

If you just want to sing with your
friends, go to karaoke with them.

[10:14] Tenn

Even I'd be willing to applaud for you there.

[10:18] Tenn

Didn't you say you wanted
to know why I left home?

[10:21] Tenn

I'll tell you.

[10:24] Tenn

It's because Dad's club forgot their
responsibility to entertain their customers.

[10:28] Riku

What?

[10:29] Tenn

Why do you think the club closed down?

[10:32] Riku

Because Kujo arrived and put pressure on them
when they were having money problems.

[10:36] Tenn

Wrong. It's because the club's economic
struggles were impacting the dancers.

[10:42] Tenn

They danced anxiously with sullen smiles.

[10:45] Tenn

They forced themselves to sing
through their distraction.

[10:48] Tenn

Who would pay money to see that kind of show?

[10:52] Tenn

At first I rebelled against Kujo-san, too.

[10:55] Tenn

But when he showed me the world of professionals, my eyes were opened.

[11:01] Tenn

Even when meteors are falling
and the world is in despair,

[11:05] Tenn

it's our job to smile and sing.

[11:08] Tenn

Kujo-san taught me that.

[11:11] Tenn

That's why I've followed him.

[11:18] Tenn

I'll say it again.

[11:22] Tenn

You cannot do this job.

[11:25] Tenn

You should quit being an idol.

[11:31] Iori

Tenn Tenn!

[11:33] Iori

Tenn Tenn-chan!

[11:36] Iori

He's not on the third floor, either.

[11:38] Tamaki

There's no one living here yet.

[11:41] Iori

We have no choice.

[11:42] Iori

I definitely only brought this
so we could lure out Tenn Tenn.

[11:46] Iori

Surely, a curious kitten won't
be able to resist this sound.

[11:47] Tamaki

Iori, you're kind of close...

[11:50] Iori

What a relief I *just happened*
to have it in my room.

[11:53] Tamaki

Tenn Tenn's in Rikkun's room.

[11:55] Iori

What?

[11:55] Iori

He's in Nanase-san's room?

[11:58] Iori

Pet hair isn't good for him.

[12:01] Tamaki

He's only got hair on his head.

[12:03] Iori

Only his head?!

[12:05] Tamaki

Oh, and his eyebrows.

SIGN Eyebrows

[12:08] Iori

What?

[12:09] Iori

Perhaps he ran away after
his owner shaved his hair.

[12:12] Iori

Poor thing.

[12:13] Iori

If the cat's in Nanase-san's room,
we'll have to go get him.

[12:17] Tamaki

There's a cat in Rikkun's room?

[12:19] Iori

Isn't that what you said?!

[12:21] Tamaki

I didn't say that.

[12:22] Iori

He's not there? Then we'll look elsewhere.

[12:27] Iori

Tenn Tenn, we have milk!

[12:28] Tamaki

Man, this is too much work.

[12:31] Iori

Tenn Tenn!

[12:31] Tamaki

Meow! Kitty, where are you?

[12:33] Iori

I may resort to using the Usamimi Friend.

[12:35] Sogo

I end up being hard on Tamaki-kun
because I want him to act responsibly.

[12:42] Yuki

I see, I see.

[12:43] Sogo

Apparently someone told Tamaki-kun
it was okay for him to be rude.

[12:47] Yuki

Don't worry. I'm on your side.

[12:51] Momo

Nagi, can you autograph this one, too?

[12:54] Momo

This one's for Kaoru-chan.

[12:55] Nagi

Oh. This doesn't seem like
a special mission at all.

[12:59] Nagi

It's very ordinary.

[13:01] Momo

That's not true.

[13:02] Momo

This signed merchandise will
cause the event of the century.

[13:06] Nagi

Why?

[13:07] Momo

It's still a secret!

[13:08] Momo

Maybe we should include kiss marks, too.

[13:10] Momo

Here, lipstick. Purse your lips.

[13:11] Nagi

Oh...

[13:13] Nagi

Kissing photographs of yourself?
How very perverted of you.

[13:18] Ryu

Let's go Wake me up!

[13:21] Ryu

Let's dream together!

[13:23] Mitsuki

Oh, man! So cool! So sexy!

[13:25] Ryu

Twilight for the two of us!

[13:26] Yamato

He's dead drunk but he's singing for real.

[13:30] Ryu

Yasaru sokutuyo?

[13:30] Ryu

(You guys hungry?)

[13:32] Ryu

Nanka tansui kabutsu gwa toritai anni.

[13:32] Ryu

(I want something carbonated.)

[13:35] Mitsuki

Yeah, I know what you mean. Yeah, yeah.

[13:39] Mitsuki

What'd he say?

[13:40] Yamato

I think he said he was hungry.

[13:42] Mitsuki

Come to think of it, I haven't had dinner yet, either.

[13:45] Mitsuki

Should we order soba?

[13:46] Yamato

Sounds good. Tsunashi-san, you want some soba?

[13:49] Ryu

Kamushiru, kamushiru!

[13:49] Ryu

(I sure do!)

[13:53] Riku

Quit being an idol?

[13:55] Tenn

That's right. Meeting expectations. Keeping promises.

[13:59] Tenn

There's a lot of that kind of pressure in this world.

[14:01] Tenn

It's a hard world for you, so...

[14:04] Riku

Did you go with Kujo because our parents were wrong?

[14:10] Riku

So you *did* abandon us.

[14:13] Tenn

Riku...

[14:14] Riku

If you thought they were wrong, you should've said so.

[14:18] Riku

You could've helped us!

[14:20] Riku

The club was gone, and so were you...

[14:23] Riku

Mom was always crying about it.

[14:25] Riku

I even saw Dad crying when he was alone.

[14:28] Riku

I was always crying, too.

[14:30] Riku

I thought you hated having to take care of me pushed onto you.

[14:35] Tenn

Riku, it's not like that. I—

[14:37] Riku

Don't touch me!

[14:39] Riku

You abandoned our family when things were hardest for us!

[14:44] Riku

Just because you thought Kujo, who drove the club out of business, was right!

[14:48] Tenn

Riku, don't get too excited.

Calm down and list—

[14:52] Riku

It's not fair!

[14:53] Riku

You abandoned your family to become an idol, but you're telling me to quit.

[14:59] Riku

I... I always thought that once I grew up and became stronger

[15:03] Riku

that you'd ask me to sing with you.

[15:09] Riku

But you never needed me.

[15:16] Tenn

Riku, that's not true.

[15:18] Tenn

I never forgot about you, not even onc—

[15:20] Iori

Tenn Tenn-chan.

[15:21] Iori

We have milk for you.

[15:24] Tenn

We've been together ever since we were born. So...

[15:27] Ryu

Taste you taste you! Show me more!

[15:29] Mitsuki

Hey, you're bothering everyone!

[15:30] Yamato

Bring the volume down, buddy.

[15:34] Ryu

Toire mayaga?

[15:34] Ryu

(Where's the bathroom?)

[15:34] Iori

Tenn Tenn-chan. Tenn Tenn-chan.

[15:35] Tenn

What I'm trying to say is...

[15:37] Tamaki

Meow. Kitty, where are you?

[15:38] Gaku

Yamamura Soba here.

[15:40] Tenn

Shut up!

[15:44] Gaku

Thank you for waiting.

[15:46] Mitsuki

Thanks for coming.

[15:49] Mitsuki

Oh, the guy who looks just like Yaotome.

[15:51] Gaku

I get that all the time.

[15:52] Gaku

Here. Three orders of
tempura soba. They're hot.

[15:55] Mitsuki

Oh, thanks.

[15:57] Tsumugi

Good evening. I made you guys something.

[16:00] Mitsuki

Hey, Manager.

[16:01] Gaku

Hey, it's been a while.

[16:02] Tsumugi

Good to see you again, Mr. Soba Deliveryman.

[16:04] Gaku

You cooked something?

[16:06] Tsumugi

Yes. There's chikuzen-ni and
all sorts of other things.

[16:09] Tsumugi

I'm not sure that they'll like it, though.

[16:11] Gaku

Really? If they don't want it, I'll eat it.

[16:14] Gaku

Do you want me to carry
that to the table for you?

[16:16] Tsumugi

What? Oh, thank you.

[16:18] Gaku

Excuse the intrusion.

[16:20] Mitsuki

Huh? What?

[16:23] Gaku

That should do it.

[16:24] Tsumugi

Wow, it looks so different.

[16:28] Tsumugi

Impressive as always, Mr. Soba Deliveryman.

[16:29] Gaku

Right?

[16:30] Yamato

Hey, no soba deliveryman should ever be that handsome.

SIGN Yamamura Soba

[16:36] Mitsuki

Hasn't Tsunashi-san been in the bathroom a while?

[16:38] Yamato

Well, he did have a lot to drink.

[16:43] Tsumugi

You really do always look just like Gaku-san.

[16:45] Gaku

Really? What's this Yaotome guy like?

[16:50] Tsumugi

He seems scary, but he's kind like you.

[16:54] Gaku

Do you like Yaotome Gaku?

[16:56] Tsumugi

Yes, very much!

[16:58] Gaku

I think a girl like you might be able to make Yaotome fall for her.

[17:02] Tsumugi

I could n-never!

[17:04] Tsumugi

Besides, Gaku-san is everyone's idol.

[17:07] Tsumugi

I could absolutely *never* form a special relationship with the talent.

[17:11] Tsumugi

Never... never... absolutely never...

[17:15] Tsumugi

It's the least you can expect from someone working at an entertainment agency.

[17:18] Tsumugi

I know my place.

[17:22] Gaku

I see...

[17:23] Tsumugi

Mr. Soba Deliveryman?

[17:25] Gaku

How about a humble soba deliveryman, then?

[17:27] Tsumugi

What?

[17:28] Gaku

When are you free? I'll make time for you.

[17:30] Gaku

I'll take you anywhere you want to go.

[17:34] Gaku

You won't be bored.

[17:36] Gaku

This humble soba deliveryman promises
you the best day you've ever had.

[17:39] Gaku

Don't you want to spend that with me?

[17:42] Gaku

You will, right?

[17:44] Tsumugi

Um, I appreciate the thought,
but I don't do that kind of thing

[17:48] Tsumugi

with people I don't know very well...

[17:52] Gaku

Of course not.

[17:54] Tenn

Pathetic...

[17:56] Gaku

You!

[17:56] Tsumugi

Kujo-san?!

[17:57] Mitsuki

Kujo Tenn?!

[17:58] Yamato

Why are you here?

[17:59] Tenn

Shut up. Be quiet.

[18:01] Yamato

What? Why are you mad?

[18:03] Tenn

Not only were you rejected,

[18:04] Tenn

but you hit on her while pretending to
be someone else and got rejected *again*.

[18:08] Tenn

Pathetic.

[18:09] Gaku

What are you talking about?

[18:11] Gaku

Are you sure you don't have the wrong person?

[18:13] Tenn

Hey, aren't you supposed to
be the sexiest man alive?

[18:16] Tsumugi

Oh, no! This is our local soba deliveryman.

[18:19] Tsumugi

Right, Yamamura-san?

[18:20] Gaku

Yeah, I guess...

[18:23] Iori

Tenn Tenn.

[18:24] Tamaki

Kitty.

[18:26] Gaku

Are they practicing for a skit?

[18:27] Iori

TRIGGER?!

[18:28] Mitsuki

Don't, Iori! Don't get involved! Stay away!

[18:31] Yamato

He'll get mad.

[18:32] Iori

What?

[18:33] Tamaki

Iori, it's an emergency!

[18:35] Tamaki

My King Pudding is gone!

[18:40] Iori

That's all?

[18:40] Tamaki

Don't give me that!

[18:42] Tamaki

Why did I bother wandering
around calling for some kitty?!

[18:46] Iori

For Tenn Tenn!

[18:47] Tenn

I'm having an important
conversation. Could you be quiet?

[18:50] Tenn

Also, stop calling me Tenn Tenn.

[18:51] Iori

What? How old are you?

[18:54] Iori

I can't believe you thought a nickname as cute as "Tenn Tenn" could refer to—

[18:59] Tamaki

Tenn Tenn, my pudding's gone!

SIGN Tenn Tenn = Tenn

[19:02] Iori

You mean, *he's* Tenn Tenn?!

[19:04] Tenn

So, where is my apology?

[19:06] Yamato

Hey, what's going on here?

[19:09] Mitsuki

Is this a prank?

SIGN Osaka Sogo

Incoming Call...

[19:12] Yamato

So's calling.

[19:14] Yamato

Hello?

[19:17] Yamato

What? *He's* here?

[19:19] Yamato

Oh, I'm at Shinbashi.

[19:22] Yamato

I'll probably be back in the morning.

[19:24] Yamato

Boss, another one!

[19:25] Mitsuki

Huh? What?

[19:26] Mitsuki

Sure thing!

[19:27] Yamato

Thanks!

[19:28] Yamato

Also, don't believe anything he says.

[19:31] (Flashback) Yuki

I'm on your side.

[19:34] Yamato

If he says that, it means he's trying to use mimicry to prey on you.

[19:38] Yamato

Yeah.

[19:39] Yamato

King...? Oh, right.

[19:42] Tamaki

But there were ten!

[19:43] Yamato

Got it.

[19:44] Yamato

Later.

[19:45] Mitsuki

What did Sogo say?

[19:47] Yamato

So and Re:vale are in Nagi's room.

[19:49] Mitsuki

Re:vale?!

[19:51] Mitsuki

I'm going to say hello—

[19:53] Yamato

Don't, don't!

[19:54] Mitsuki

Why not?

[19:55] Yamato

Apparently Re:vale ate the King Puddings.

[19:58] Tamaki

I'm gonna murder whoever ate them!

[20:01] Yamato

See?

[20:02] Mitsuki

Y-You're right. I couldn't allow something to happen to them.

[20:07] Tenn

Riku!

[20:08] Tsumugi

Riku-san?

[20:09] Riku

No matter what you say...

I'll never quit IDOLiSH7!

[20:17] Yamato

Quit IDOLiSH7?

[20:19] Riku

You may have abandoned me,
but the others need me!

[20:25] Riku

lori, didn't you say you'd
make me a superstar?

[20:30] lori

What?

[20:30] Mitsuki

Really? lori, you're capable of
making such passionate remarks?

[20:34] Yamato

Ah, to be young.

[20:36] Iori

I-It's not like that! I never said anything so embarrassing.

[20:39] Riku

You did! Tell Tenn-nii!

[20:42] Iori

I only said that in the heat of the moment—

[20:46] Riku

Say it!

[20:50] Iori

N-Nanase-san, I promise I'll make you a superstar...

[20:55] Both

So young!

[20:57] Iori

Shut up, you drunks!

[20:59] Riku

And Manager, didn't you tell me?

[21:01] Riku

You said I was essential to IDOLiSH7!

[21:05] Tsumugi

Yes, I did say that.

[21:06] Riku

Tell that to Tenn-nii!

[21:07] Tsumugi

What?

[21:08] Tsumugi

R-Riku-san is essential and important to IDOLiSH7!

[21:13] Tsumugi

He can't quit!

[21:14] Riku

See? You're the only one who's mean to me!

[21:17] Riku

You're just...

[21:19] Tsumugi

Riku-san, are you all right?

[21:22] Tenn

Riku, listen.

[21:24] Riku

I won't!

[21:25] Tenn

You won't hear me out?

[21:27] Riku

Never!

[21:29] Tenn

I see. Forget it, then.

[21:34] Tenn

I'll never recognize you as an idol.

[21:38] Gaku

Hey, I don't know what happened,
but why don't we all just—

[21:42] Tenn

Shut up, deliveryman!

[21:43] Gaku

You...

[21:45] Ryu

Sorry, sorry. I fell asleep in the bathroom.

[21:49] Ryu

I'm all sobered up now though—

[21:51] Ryu

What's everyone doing here?!

[21:53] Ryu

This isn't the karaoke place?

[21:55] Tenn

We're leaving, Ryu.

[21:58] Ryu

Did something happen?

[21:59] Tenn

Nothing.

[22:00] Gaku

Just leave your dishes
outside when you're done.

[22:04] Mitsuki

Thanks for coming.

[22:15] Riku

I hate you... Tenn-nii.

SIGN Next Time

SIGN "Voice"

Revision #1

Created 2024-01-01 22:33:12 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 22:33:14 UTC by whimsee